



Bruksela, 18 lipca 2016 r.  
(OR. en)

11245/16

COASI 158  
ASIE 61  
CFSP/PESC 621  
CSDP/PSDC 449  
POLGEN 88  
RELEX 637  
DEVGEN 167  
COHOM 100  
JAI 677  
CODRO 2  
MIGR 138  
COEST 195

#### WYNIK PRAC

---

Od: Sekretariat Generalny Rady  
Data: 18 lipca 2016 r.  
Do: Delegacje

---

Nr poprz. dok.: 10997/16

---

Dotyczy: Afganistan  
– Konkluzje Rady (18 lipca 2016 r.)

---

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady w sprawie Afganistanu w wersji przyjętej przez Radę na 3482. posiedzeniu, które odbyło się 18 lipca 2016 r.

**Konkluzje Rady w sprawie Afganistanu**

1. Rada zatwierdza drugie coroczne sprawozdanie z realizacji strategii Unii Europejskiej na rzecz Afganistanu na lata 2014–2016 (por. załącznik). Trzy lata usprawnionej koordynacji ze strony UE przyniosły rezultaty – na ich podstawie nadal budowane będzie zaangażowanie UE i państw członkowskich w Afganistanie. W wielu dziedzinach poczyniono wyraźne postępy, są one jednak nierówne i wciąż nieugruntowane. Przedłużająca się niestabilność wymaga realistycznego podejścia w perspektywie długoterminowej i stałej pomocy ze strony wspólnoty międzynarodowej, w oparciu o zasady wzajemnej rozliczalności.
2. Rada stwierdza, że w nadchodzących latach nadrzędnym celem strategicznym UE i państw członkowskich powinno być nadal rozwijanie afgańskich instytucji w celu zabezpieczenia poczynionych do tej pory postępów oraz dalszego rozwijania bardziej skutecznego i – w ostatecznym rozrachunku – stabilnego państwa afgańskiego. Należy przedłużyć termin obowiązywania najważniejszych celów obecnej strategii, w szczególności pod kątem promowania bezpieczeństwa; umacniania demokracji; stymulowania rozwoju gospodarczego i społecznego; umacniania praworządności, w tym nasilenia walki z korupcją oraz wzmocnienia ochrony i propagowania praw człowieka, zwłaszcza praw kobiet, również w kontekście procesu pokojowego, a także dalszego zwalczania narkobiznesu. Strategia powinna uwzględniać wymiar regionalny i nadal charakteryzować się elastycznością, tak by odpowiadała we właściwy sposób na ewentualne zmiany zachodzące w Afganistanie. Ponadto, ponieważ migracja stała się jednym z priorytetów UE w jej całłościowych stosunkach z Afganistanem, działania UE powinny pomóc w wyeliminowaniu podstawowych przyczyn nieuregulowanej migracji z Afganistanu.

3. Kierując się tymi założeniami, Rada opowiada się za kontynuacją obecnej strategii Unii Europejskiej na rzecz Afganistanu na lata 2014–2016. Nowa strategia na lata 2017–20 powinna odpowiadać planowanym afgańskim krajowym ramom na rzecz pokoju i rozwoju, jak również powiązanim afgańskim krajowym programom priorytetowym, które mają zostać zatwierdzone na brukselskiej konferencji w sprawie Afganistanu. Strategia ta powinna obejmować kompleksowe podejście i wzajemne zobowiązania określone w ramach samowystarczalności dzięki wzajemnej rozliczalności oraz w Umowie o współpracy na rzecz partnerstwa i rozwoju. Strategia powinna się koncentrować na konkretnych wynikach oraz zawierać plan wdrażania określający możliwe do osiągnięcia rezultaty i jasny, skoordynowany podział zadań między UE a państwa członkowskie, w układzie obejmującym wielu darczyńców. Powinna obejmować analizę możliwości przejścia do europejskiego systemu wspólnego programowania wdrażanego przez zainteresowanych europejskich uczestników. Rada z zadowoleniem przyjąłaby wprowadzenie nowej strategii, gotowej do zatwierdzenia w pierwszym kwartale 2017 r.
4. UE wzywa rząd Afganistanu do współpracy w zakresie powrotów i readmisji swoich obywateli, przy pełnym poszanowaniu praw człowieka i zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami i obowiązkami. Jest to fundamentalny i nieodzowny element dialogu „Wspólna droga naprzód”, który – wraz z inicjatywami państw członkowskich i porozumieniami służącymi nawiązywaniu dalszej współpracy w zakresie readmisji – stanowi odpowiedź na rosnącą presję migracji nieuregulowanej. UE będzie wspierać te działania, oferując pomoc w reintegracji, aby wesprzeć tworzenie sprzyjających warunków i tym samym stworzyć obywatelom Afganistanu perspektywy w ich kraju.
5. UE z zadowoleniem przyjmuje zobowiązania podjęte na rzecz wsparcia wystarczających i coraz bardziej stabilnych afgańskich krajowych sił obrony i bezpieczeństwa, zatwierdzone przez Afganistan i kraje uczestniczące w prowadzonej przez NATO misji zdecydowanego wsparcia na szczycie NATO w Warszawie w dniach 8–9 lipca 2016 r.

6. W duchu konkluzji Rady z dnia 12 maja 2016 r. rozmowy na brukselskiej konferencji w sprawie Afganistanu zaplanowanej na 4–5 października, którą współorganizują UE i rząd Afganistanu, mają skupiać się na:
- wymiernych postępach państwa afgańskiego i rozwoju instytucjonalnym poprzez wdrożenie programu reform rządu jedności narodowej oraz konkretnych nowych zobowiązaniach na nadchodzące lata, które nakreślono w zaktualizowanych ramach samowystarczalności dzięki wzajemnej rozliczalności;
  - międzynarodowym wsparciu z myślą o stałym finansowaniu na obecnym lub zbliżonym poziomie w okresie do roku 2020, oraz zwiększeniu skuteczności pomocy w odpowiedzi na nowe afgańskie krajowe ramy na rzecz pokoju i rozwoju i z uwagi na nasze trwałe partnerstwo na rzecz bezpieczeństwa;
  - regionalnym wsparciu dla politycznego procesu na rzecz pokoju oraz wzmocnienia transgranicznej współpracy gospodarczej.
7. UE podkreśla, że bezpieczeństwo i zrównoważony rozwój są wzajemnie powiązanymi wyzwaniem w procesie budowania państwowości, który musi opierać się na autentycznym politycznym wsparciu w regionie. Bezpieczeństwo, stabilność i dobrobyt Afganistanu mają kluczowe znaczenie dla pokoju i stabilności w całym regionie. UE wzywa wszystkie podmioty regionalne do aktywnej współpracy w celu promowania wiarygodnego i zorientowanego na wyniki procesu negocjacji, mającego na celu wypracowanie między stronami konfliktu trwałego porozumienia, które będzie stanowić podstawę pokoju, bezpieczeństwa i dobrobytu zarówno w Afganistanie, jak i całym regionie.

8. UE z zadowoleniem przyjmuje i wspiera skoordynowane wysiłki zmierzające do wspierania rządu Afganistanu w propagowaniu konkretnego, kierowanego przez Afgańczyków i pozostającego w ich gestii procesu pokojowego, który jest jedyną odpowiednią drogą do trwałego rozwiązania konfliktu. UE z zadowoleniem przyjmuje inicjatywy mające na celu stworzenie sprzyjających warunków dla tego procesu. Zakończenie konfliktu zbrojnego w Afganistanie to sprawa niecierpiąca zwłoki, leżąca w interesie wszystkich, którzy pragną rozwoju i stabilności. UE przypomina o zasadach, które stanowią integralny element stabilności w regionie i poza nim:
- (i) suwerenność, jedność, integralność terytorialna i niezależność Islamskiej Republiki Afganistanu;
  - (ii) pluralistyczny charakter kierowanych przez Afgańczyków i pozostających w ich gestii rozmów pokojowych, w których reprezentowani są wszyscy obywatele Afganistanu i ich uzasadnione interesy, co obejmuje odpowiednią reprezentację kobiet;
  - (iii) wyrzeczenie się przemocy i powiązań z międzynarodowym terroryzmem; oraz
  - (iv) poszanowanie afgańskiej konstytucji, również jej przepisów dotyczących praw człowieka, zwłaszcza praw kobiet i praw dziecka.

Wyniki tego procesu powinny być przestrzegane i popierane przez wszystkie podmioty regionalne i przez szerzej pojętą społeczność międzynarodową.

9. UE wzywa władze Afganistanu do zagwarantowania koniecznych reform ordynacji wyborczej, zwłaszcza poprzez ustanowienie terminarza wyborów parlamentarnych. Pluralistyczne i przejrzyste wybory, które odzwierciedlają rzeczywistą wolę narodu afgańskiego, powinny doprowadzić do zwiększenia stabilności politycznej oraz wzmocnienia trwałej demokracji. W tym kontekście fundamentalne znaczenie ma odbudowanie zaufania do reformy ordynacji wyborczej.

10. Rada z zadowoleniem przyjmuje zorganizowanie 2. lokalnego dialogu poświęconego prawom człowieka między UE a Afganistanem, który odbył się w Kabulu 1 czerwca 2016 r. i podczas którego podkreślono konsekwentne dążenie rządu afgańskiego do poprawy sytuacji w zakresie praw człowieka, zwłaszcza z myślą o realizacji krajowego planu działania dotyczącego rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1325. Złożono konkretne zobowiązania, w tym w zakresie wdrażania ustawy w sprawie wyeliminowania przemocy wobec kobiet, które to zobowiązania można włączyć do zmienionego załącznika do ram samowystarczalności dzięki wzajemnej rozliczalności.
11. Rada jest nadal zaniepokojona sytuacją humanitarną i przypomina, jak ważne jest przestrzeganie międzynarodowego prawa humanitarnego.
12. UE pragnie nadal wspierać afgańskie wysiłki na rzecz wzmocnienia cywilnych działań policyjnych po przewidywanym zakończeniu misji policyjnej EUPOL AFGANISTAN w 2016 r.
13. Rada oświadcza, że zamierza doprowadzić do podpisania Umowy o współpracy na rzecz partnerstwa i rozwoju w odpowiednim terminie, tak aby zdążyć przed brukselską konferencją w sprawie Afganistanu.

---